

FM/AM Portable CD Player

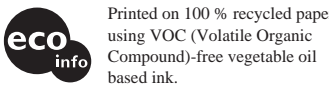
Návod k obsluze
Návod na obsluhu



D-FJ787

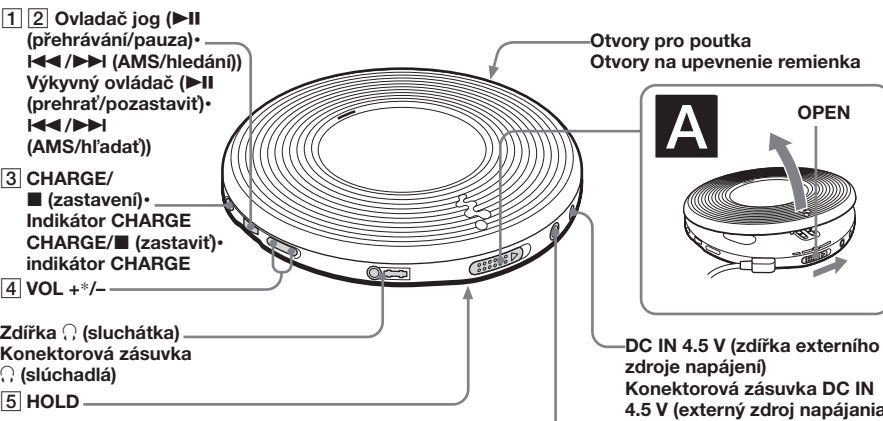
©2003 Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/



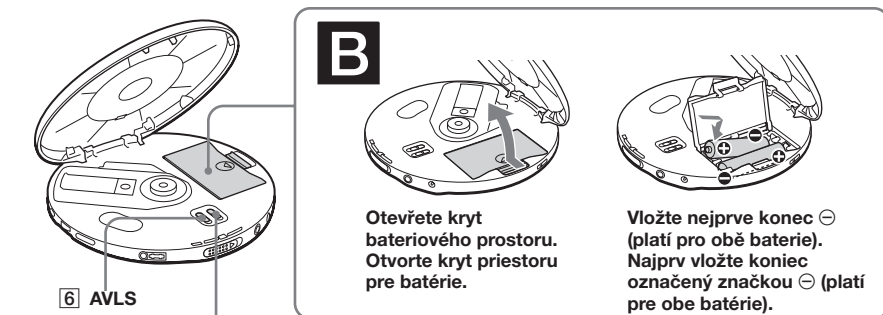
“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

Přehrávač kompaktních disků (čelní pohled)/Prehřávač diskov CD (vonkajšia časť)

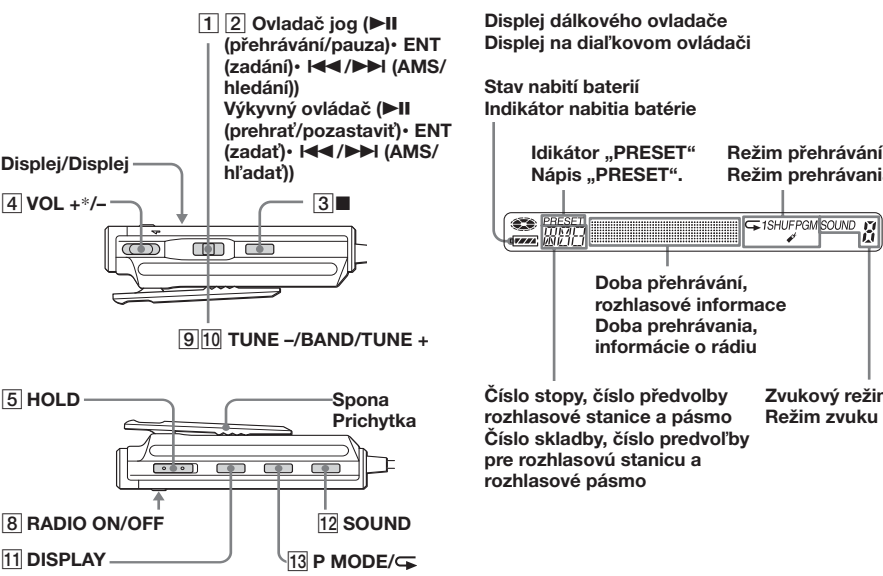


*Vedle tlačítka je umístěn vystouplý bod.
*Vedľa tlačidla sa nachádza dotykový bod.

Přehrávač kompaktních disků (vnitřek)/Prehřávač diskov CD (vnútorná časť)



Dálkový ovladač/Dialkový ovládač



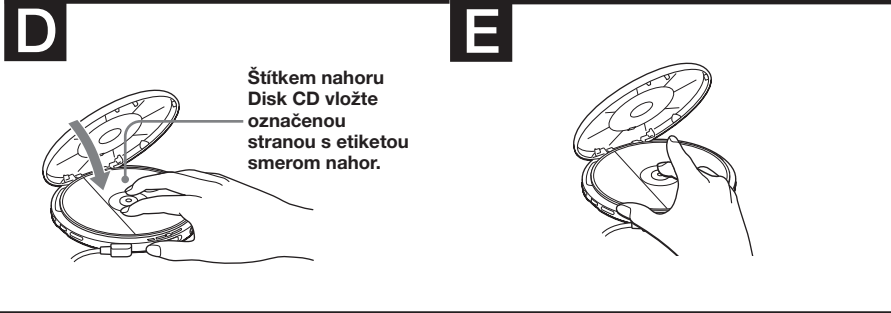
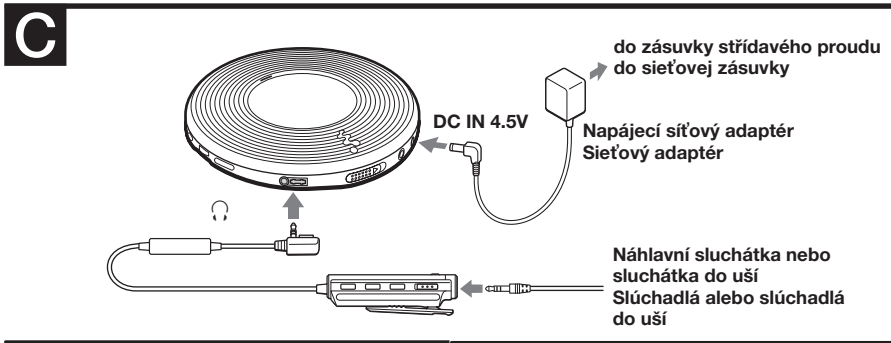
*Vedle tlačítka je umístěn vystouplý bod.
*Vedľa tlačidla sa nachádza dotykový bod.

Poznámka

Používajte pouze dálkový ovladač, který je součástí dodávky. Tento přehrávač není možné ovládat pomocí dálkových ovladačů příslušajících k jiným přehrávačům.

Poznámka

Používajte iba dodávaný diaľkový ovládač. Tento prehrávač diskov CD sa nedá ovládať diaľkovým ovládačom, ktoré sa dodávajú k iným typom prehrávačov diskov CD.



Česky		Živnost baterií* (přibl. v hodinách)	
VAROVÁNÍ		(Pokud je přehrávač používán na rovinném a stabilním povrchu).	
		Živnost baterií závisí na způsobu použití přehrávače.	
		G-PROTECTION	RADIO zapnuto vypnuto ON
Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předejete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.		Dvě NH-7WMAA (nabijeny po dobu 2 hodin**)	15 10 8
Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavěné skřínky.		NH-WM2AA (nabijeny po dobu 4 hodin**)	32 24 16
Ventilační otvory přístroje nezakrývejte novinami, ubrusy, závěsy atd., mohl by dojít k požáru. Na přístroj nestavte horké svíčky.		Dvě alkalické baterie 50 (vyrobena v Japonsku)	50 35 20
Na přístroj neumísťujte nádobu s tekutinou, např. vázy, předejete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.		* Hodnoty naměřené v souladu se standardem JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).	
		** Doba nabíjení závisí na způsobu použití akumulátorů.	

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace baterií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se taskavě u místních úřadů.

UPOZORNĚNÍ

- NEBEZPEČNÍ NEVIDITELNÉHO LASEROVÉHO ZÁŘENÍ PŘI OTEVŘENÍ
- NEKOUKEJTE DO PAPRSKU, ANI JEJ NEPROHLÍŽEJTE PŘÍMO POMOCÍ OPTICKÝCH PŘÍSTROJŮ

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropského společenství (EU).

Zdroje napájení

Použití napájecího síťového adaptéru (C)

- Zapojte napájecí síťový adaptér do síťové zásuvky.

Použití baterií (B)

V přehrávači CD používejte pouze tyto baterie:

Dobíjecí akumulátory

- Před prvním použitím akumulátorů nabijte.
- NH-7WMAA (je součástí dodávky)
 - NH-WM2AA (NH-WMAA x 2) (není součástí dodávky)

Suché články

- Alkalické baterie LR6 (velikost AA)

Vložení baterií

- Otevřete bateriový prostor uvnitř přehrávače.
- Vložte dvě baterie koncem označeným (⊕) tak, aby jejich polarita odpovídala (⊖) schématu uvnitř bateriového prostoru. Zavřete kryt, až zaklapne.
- Používat-li dobíjecí akumulátory, připojte napájecí síťový adaptér ke zdířce DC IN 4.5 V na přehrávači a do síťové zásuvky a poté stisknutím tlačítka CHARGE/■ spusťte nabíjení. Akumulátory v přehrávači kompaktních disků budou nabitý. Na displeji dálkového ovladače začne blikat indikátor „Charging“ (nabíjení) a postupně se rozsvítí jednotlivé části indikátoru (☐☐☐). Po úplném nabití akumulátorů indikátor CHARGE a indikátor (☐☐☐) zhasnou. Stisknete-li po dokončení nabíjení tlačítko CHARGE/■, začne indikátor (☐☐☐) blikat a na displeji se zobrazí „FULL“.
- Odpojte napájecí síťový adaptér.

Poznámka k použití suchých článků

- Nezapomenejte odpojit napájecí síťový adaptér.
- Jsou-li baterie vybité, vyměňte je obě za nové.

Přehrávač CD

Přehrávání disku CD

Vložení disku CD

- Posunutím tlačítka OPEN otevřete kryt (A).
- Umístěte disk CD na tm a kryt zavřete (B).

Poznámky

- Na tomto přehrávači CD lze přehrávat disky CD-R/RW nahrané ve formátu Compact Disc Digital Audio (Audio CD). Možnost přehrávání těchto disků ale závisí na kvalitě disků a záznamového zařízení.
- Tento výrobek je určen pro přehrávání disků odpovídajících standardu Compact Disc (CD). Některé hudební společnosti vydávají v poslední době zvukové disky kódované pomocí technologií zajišťujících ochranu proti kopírování. Mějte na paměti, že některé takové disky neodpovídají standardu CD a nelze je proto přehrávat na tomto zařízení.

Ovládání přehrávače CD

Tlačítka/přepínač Funkce/operace

- Páčka jog (přehrávání/pauza) Stisknutím tohoto tlačítka spustíte přehrávání. Opětovným stisknutím přehrávání pozastavíte. Chcete-li spustit přehrávání od první stopy, stiskněte tlačítko alespoň na 2 sekundy ve chvíli, kdy je přehrávač zastaven.
- Páčka jog (AMS*/hledání) Stisknutím ◀◀ nebo ▶▶ jednou vyhledáte začátek aktuální nebo další stopy. Opakovným stisknutím ◀◀ nebo ▶▶ vyhledáte začátek předcházející nebo následující stopy. Podržáním směrem k ◀◀ nebo ▶▶ přejdete rychle zpět nebo dopředu.
- CHARGE/■ (■) Stisknutím tohoto tlačítka ukončíte přehrávání.
- VOL +/- Stisknutím tohoto tlačítka upravíte hlasitost.
- HOLD Ovládací prvky na přehrávači nebo na dálkovém ovladači můžete zablokovat a zabránit tak náhodnému stisknutí tlačítek. Tlačítko HOLD na přehrávači funguje pouze pro přehrávač, zatímco tlačítko HOLD na dálkovém ovladači funguje pouze pro dálkový ovladač. Indikátor CHARGE bliká, pokud při zapnutém režimu HOLD stisknete libovolné tlačítko.

Chcete-li snížit hlasitost na nejnižší míru a chránit tak svůj sluch, nastavte toto tlačítko na hodnotu „LIMIT“.

- AVLS** Chcete-li snížit hlasitost na nejnižší míru a chránit tak svůj sluch, nastavte toto tlačítko na hodnotu „LIMIT“.

- G-PROTECTION Ochrana před přeskokováním zvuku.**3

- RADIO ON/OFF Stisknutím tlačítka zapnete rádio.

- Páčka jog BAND Stisknutím změníte pásmo.

- Páčka jog TUNE +/- Stisknutím tlačítka při poslechu rozhlasu naladíte požadovanou stanici. Stisknutím vyberete také požadovanou předvolenou stanici.

- DISPLAY Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte zbývající čas a stopy.

- SOUND Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovným stisknutím tohoto tlačítka vyberte režim SOUND 1 nebo SOUND 2. Režim SOUND 2 zvýrazňuje hluboké tóny více než režim SOUND 1.*

- Rádio: Stisknutím přepínáte mezi režimy „Stereo“ a „Mono“.

- P MODE/☐ (přehrávání/ opakování) Stiskněte opakovaně toto tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný režim přehrávání. Bez indikace: Běžné přehrávání „1“; Přehrávání jedné stopy „SHUF“; Náhodné přehrávání „☐“; Přehrávání stop se záložkami „PGM“ režim naprogramovaného přehrávání PGM

- AMS = Automatic Music Sensor (automatický hudební senzor)
- AVLS = Automatic Volume Limiter System (systém automatického omezení hlasitosti) Funkce AVLS není při poslechu rozhlasu aktivní. – je-li přehrávač CD vystaven dlouhodobým silným otřesům, – je-li přehráván špinavý nebo poškrábaný disk CD, – při použití nekvalitních disků CD-R/RW nebo při použití s nahrávacím zařízením nebo aplikacím softwarem.
- * Pokud při použití funkce SOUND dochází ke zkreslení zvuku, snižte hlasitost. Funkce SOUND není při poslechu rozhlasu aktivní.

- Chcete-li dlouho uchovat kapacitu akumulátorů, nabíjejte je pouze tehdy, když jsou úplně vybité.
- Nový akumulátor nebo akumulátor, který nebyl dlouho používán, nemusí být zcela nabit, dokud jej několikrát nenabijete a nevybité.
- Při přenášení dobíjecích akumulátorů používejte dodané pouzdro, abyste je ochránili před horkem. Pokud jsou baterie v kontaktu s kovovými předměty, může dojít k zahřátí nebo vznícení kvůli zkratu.

- Chcete-li opakovaně vybraný režim přehrávání, stiskněte a podržte toto tlačítko, dokud se nezobrazí indikátor „☐“.
- Rádio: Stisknutím přepnete mezi režimem ladění a režimem předvoleb.

- Vymjuti disku CD Disk CD vyjměte zatlačením na střední tm (E).

- Vypnutí zvukové signalizace při obsluze přístroje Zvukový signál, který se ozve ve sluchátkách při obsluze přehrávače, můžete vypnout. Při poslechu rozhlasu nemůžete vypnout zvukovou signalizaci rádia.

- Odpojte od přehrávače zdroj napájení (síťový adaptér, akumulátory nebo suché články).
- Držte stisknuté tlačítko CHARGE/■ na přehrávači nebo ■ na dálkovém ovladači a připojte zdroj napájení.

- Zapnutí zvukové signalizace Odpojte zdroj napájení a znovu jej připojte, aniž by bylo stisknuté tlačítko CHARGE/■ nebo ■.

Přehrávání oblíbených skladeb pomocí záložek (přehrávání stop se záložkami)

Záložkami můžete označit až 99 stop na disku CD. Tuto funkci lze použít pro maximálně 10 disků CD.

Připojení záložek

- Při přehrávání stopy, ke které chcete připojit záložku, stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog, dokud na displeji nezačne blikat indikátor „☐“.
- Jakmile je záložka úspěšně nastavena, indikátor „☐“ začne blikat pomalu.
- Zopakováním kroku 1 připojte záložky ke všem požadovaným stopám.

Přehrávání stop se záložkami

- Stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/☐, dokud nezačne blikat indikátor „☐“.
- Stiskněte ovladač jog.

Na displeji se rozsvítí indikátor „☐“ a spustí se přehrávání stop se záložkami.

Odstranění záložek

Při přehrávání stopy označené záložkou stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog, dokud z displeje nezmizí indikátor „☐“.

Kontrola stop označených záložkami

Během přehrávání stop označených záložkami bliká na displeji pomalu indikátor „☐“.

Poznámky

- Při přehrávání stop se záložkami jsou jednotlivé stopy přehrávány v pořadí čísel stop, nikoli v pořadí, ve kterém byly označeny záložkami.
- Pokuste-li se označit záložkami skladby na 11. disku CD, budou smazány záložky pro disk CD, který byl přehráván jako první.

Jestliže odpojte všechny zdroje napájení, dojde ke smazání všech záložek uložených v paměti.

Je-li přehrávač CD napájen z dobíjecích akumulátorů a pokračujete-li v přehrávání bez dobítí akumulátorů, ačkoli je zobrazen indikátor „Lobatt“, dojde ke smazání všech záložek uložených v paměti.

Přehrávání skladeb v požadovaném pořadí (režim PGM)

Přehrávač můžete naprogramovat tak, aby přehrál až 64 stop ve zloženém pořadí.

- Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/☐, dokud se nezobrazí indikátor „PGM“.
- Vyberte stopu stisknutím ovladače jog směrem k ◀◀ nebo ▶▶.
- Stisknutím ovladače jog zadáte vybranou stopu. Zobrazí se indikátor „000“ a pořadí se zvýší o jednu.
- Opakováním kroků 2 a 3 vyberte stopy v požadovaném pořadí.
- Stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog, dokud se nespustí přehrávání v režimu PGM.

Kontrola programu

Během programování: Před krokem 5 opakovaně stiskněte ovladač jog. Během přehrávání v režimu PGM: Opakovaně stiskněte tlačítko P MODE/☐, dokud nezačne blikat indikátor „PGM“. Poté stiskněte opakovaně ovladač jog. Při každém stisknutí ovladače jog se zobrazí číslo stopy.

Poznámky

- Jakmile v kroku 3 dokončíte výběr šedesáté čtvrté stopy, zobrazí se na displeji číslo první vybrané stopy.
- Pokuste-li se vybrat více než 64 stop, budou první vybrané stopy vymazány.

Slovensky

UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Ventilačné otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., inak hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Na prístroj neumiestňujte žiadne nádoby s tekutinami, ako napríklad vázy, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Určité krajiny regulujú zber batérií používaných ako zdroj napätia pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.

- UPOZORNENIE**
- KEĎ JE ZARIADENIE OTVORENÉ, HROZÍ NEBEZPEČIE NEVIDITELNEJ LASEROVEJ ŽIARJACE
- NEPOZERAJTE SA DO LÚČA A ANI HO PRIAMO NESLEDUJTE POMOCOU OPTICKÝCH NÁSTROJOV

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajin Európskej únie (EU).

Zdroje napájania

Používanie sieťového adaptéra (C)

- Sieťový adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.

Používanie batérií (B)

V prehrávači diskov CD používajte iba nasledujúce typy batérií:

Nabíjateľné batérie

- Pred prvým použitím nabíjateľné batérie nabite.
- Typ NH-7WMAA (je súčasťou).
 - Typ NH-WM2AA (NH-WMAA x 2) (nie je súčasťou).

Suché galvanické články

- Alkalické batérie typu LR6 (velikosti AA).

Vkladanie batérií

- Otvorte kryt priestoru pre batérie v prehrávači diskov CD.
- Do priestoru pre batérie vložte konce dvoch batérií s pólmi (⊕) a potom vložte koniec s pólmi (⊖) presne podľa schémy vnútri priestoru pre batérie. Potom kryt zatvorte tak, aby s kliknutím zapadol na miesto.
- Keď používate nabíjateľné batérie, pripojte sieťový adaptér do konektorovej zásuvky DC IN 4.5 V na prehrávači diskov CD a do sieťovej zásuvky, a potom spusťte nabíjanie stlačením tlačidla CHARGE/■ na prehrávači. Ak chcete spustiť prehrávanie od prvej stopy, stlačte ovladač aspoň na 2 sekundy, keď je prehrávač diskov CD zastavený.

- Výkyný ovladač ◀◀/▶▶ (AMS*/hľadat) Ak chcete najst začiatok aktuálnej alebo nasledujúcej stopy, potisnite ovladač jedenkrát k značkám ◀◀ alebo ▶▶. Ak chcete najst začiatok niektorej z predchádzajúcich alebo nasledujúcich stop, opakovane potisnite ovladač k značkám ◀◀ alebo ▶▶. Ak sa chcete rýchlo presunúť dozađu alebo dopredu, podržte ovladač v polohě ◀◀ alebo ▶▶.

Živnosť batérií* (približná hodnota v hodinách)

(Pri používaní prehrávača diskov CD na rovnom a stabilnom mieste.)

Doba prehrávania sa mení v závislosti od spôsobu používania prehrávača diskov CD.

	G-PROTECTION	RADIO	zapnuto	vypnuto	ON
Dve batérie NH-7WMAA (nabijeny približne 2 hodiny**)	15	10	8		
Batéria NH-WM2AA (nabijana približne 4 hodiny**)	32	24	16		
Dve alkalické batérie (vyrobena v Japonsku)	50	35	20		

- * Hodnota nameraná podľa štandardu asociácie JEITA (Asociácia japonského priemyslu pre oblasť elektroniky a informačných technológií).
- ** Doba nabíjania sa mení v závislosti od spôsobu použitia nabíjateľných batérií.

Kontrola zostávajúcej kapacity batérie (iba pri prehrávaní disku CD)

Môžete ju skontrolovať na displeji. Ak bliká indikátor „☐☐☐“, vymeňte batérie.

☐☐☐ → ☐☐☐ → ☐☐☐ → ☐☐☐ → ☐☐☐ → ☐☐☐ → Lobatt*

* Stav signalizovaný pípaním.

- Poznámky**
- Dieľky indikátora (☐☐☐) zobrazujú približný stav batérie. Jeden dieľka nezodpovedá presne jednej štvrtine kapacity batérie.
- V závislosti od spôsobu ovládania sa môže počet dieľok indikátora (☐☐☐) zväčšovať alebo znižovať.
- Pri počúvaní rádia sa zostávajúca kapacita batérií nezobrazuje.

Kedy je potrebné vymeniť nabíjateľné batérie

Ak sa doba od nabitia do vybitia batérií zníži približne na polovicu pôvodnej hodnoty, vymeňte nabíjateľné batérie za nové.

Poznámky k nabíjateľným batériám

- Ak chcete, aby sa čo najdlhší čas zachovala pôvodná kapacita batérie, nabíjajte ich až po úplnom vybití.
- Ak je batéria nová alebo nebola dlhší čas použitá, nemusí pri nabití dosiahnuť maximálnu kapacitu dovedľa, kým ju viackrát za sebou postupne nevybité a nenabijete.

Pri prenášaní nabíjateľných batérií používajte dodané pouzdro na batérie, aby ste predišli neočakávanému zvýšeniu teploty. Ak nabíjateľné batérie pridú náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť v dôsledku skratu k vytvoreniu tepla alebo k vzplanutiu.

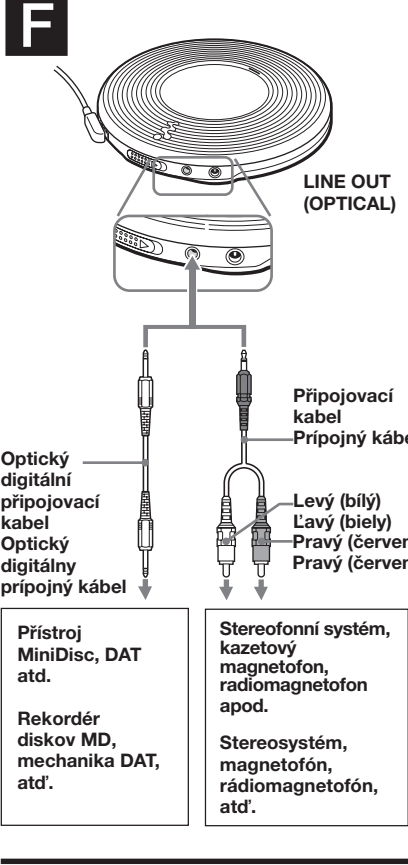
- UPOZORNENIE**
- KEĎ JE ZARIADENIE OTVORENÉ, HROZÍ NEBEZPEČIE NEVIDITELNEJ LASEROVEJ ŽIARJACE
- NEPOZERAJTE SA DO LÚČA A ANI HO PRIAMO NESLEDUJTE POMOCOU OPTICKÝCH NÁSTROJOV

Přehrávač diskov CD

Prehrávanie disku CD

- Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt (A).
- Umiestnite disk CD do stredového pruku zásobníka a potom zatvorte kryt (B).

Poznámky



Česky

Použití rádia

Pomocí dálkového ovladače můžete poslouchat programy v pásmech FM a AM, stačí předvolit stanice nebo je naladit ručně. Obilíbené stanice lze předvolit ručně.

Poslech rozhlasu

- Zapněte rádio stisknutím tlačítka RADIO ON/OFF. Zobrazí-li se indikátor „PRESET“, zrušíte jej stisknutím tlačítka P MODE↵.
- Tiskněte páčku jog na dálkovém ovladači, dokud se nezobrazí požadované pásmo. Při každém stisknutí tlačítka se indikátory na displeji dálkového ovladače změní následujícím způsobem:

→ FM → AM →
- Stiskněte páčku jog na dálkovém ovladači směrem k voličům TUNE + nebo TUNE −, naladíte požadovanou stanici a upravíte hlasitost.

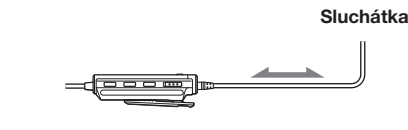
Vypnutí rádia

Stiskněte znovu tlačítko RADIO ON/OFF.

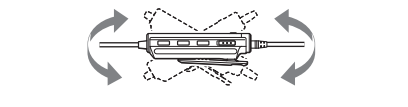
Rychlé naladění stanice

Podržte stisknutou páčku jog směrem k voličům TUNE + nebo TUNE – podle kroku 3, dokud se na displeji nezačnou měnit číslice označující frekvenci. Přehrávač CD automaticky prochází jednotlivé frekvence a zastaví se, jakmile najde stanici s dostatečně silným signálem.

Zlepšení příjmu rozhlasového vysílání
Posloucháte-li stanice v pásmu FM, roztáhněte kabel ke sluchátkům.

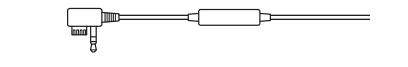


Posloucháte-li stanice v pásmu AM, natočte dálkový ovladač jinak.



Poznámka

Ke kabelu sluchátek je připojen konvertor DC-DC.



Při poslechu programu v pásmu AM ponechte dálkový ovladač v dostatečné vzdálenosti od konvertoru DC-DC, jinak by mohl být slyšet rušivý zvuk.

Je-li poslech vysílání v pásmu FM nekvalitní
Tiskněte tlačítko SOUND, dokud se na displeji nezobrazí „Mono“. Šum se sniží, ale rádio bude hrát monofooně.

Předvolba rozhlasových stanic

Můžete předvolit až 40 stanic: 30 pro pásmo FM a 10 pro pásmo AM.

- Zapněte rádio stisknutím tlačítka RADIO ON/OFF.
- Stisknutím páčky jog vyberte pásmo.
- Stiskněte páčku jog směrem k voličům TUNE + nebo TUNE – a naladte požadovanou stanici.
- Držte stisknutou páčku jog alespoň dvě sekundy, dokud se na displeji nezobrazí indikátor „PRESET“. Na displeji bude blikat číslo předvolby a indikátor „M“. Od tohoto kroku dále proveďte další krok vždy do 15 sekund po skončení předchozí operace. Pokud během 15 sekund nedojde k žádné operaci, zmizí indikátor „PRESET“ a číslo předvolby, což znamená, že přehrávač CD již není v režimu předvolb. Pokud se tak stane, opakujte postup znovu od kroku 4.
- Tiskněte páčku jog směrem k voličům TUNE + nebo TUNE – a vyberte číslo předvolby, na něž chcete uložit požadovanou stanici.
- Stiskněte páčku jog.

Jakmile je stanice uložena, ozve se zvukový signál a indikátor „PRESET“ a číslo předvolby zmizí z displeje. Pokud je předvolbě již přiřazena stanice, nová stanice nahradí původní nastavení.

Přehrávání předvolených rozhlasových stanic

- Zapněte rádio stisknutím tlačítka RADIO ON/OFF.
- Stisknutím páčky jog na dálkovém ovladači vyberte rozhlasové pásmo.
- Stisknutím tlačítka P MODE↵ přepněte přehrávač CD do režimu předvolbe.
- Stiskněte páčku jog směrem k voličům TUNE + nebo TUNE − a naladte stanici, kterou si chcete poslechnout.

Stiskněte znovu tlačítko P MODE↵, z displeje zmizí indikátor „PRESET“ a můžete naladit stanici ručně.

Připojení stereofonního systému (F)

Kompaktní disky můžete poslouchat pomocí stereofonního systému nebo můžete pořizovat záznam disku na kazetu nebo minidisk. Podrobné informace najdete v návodu k danému zařízení. Než provedete připojení, ověřte, že jsou všechny připojované přístroje vypnuty.

Poznámky

- Než začnete přehrávat kompaktní disk, snižte hlasitost připojeného přístroje. Předejete tak poškození připojených reproduktorů.
- Při nahrávání používejte napájecí síťový adaptér. Pokud byste pro napájení použili akumulátory nebo suché články, mohlo by během nahrávání dojít k jejich úplnému vybití.
- Nastavte hlasitost na připojeném zařízení tak, aby zvuk nebyl zkreslen.
- Je-li přehrávač CD připojen ke stereofonnímu systému, nemůžete poslouchat rozhlas.

Použití propojovacího kabelu
Pokud je zvuk zkreslený, připojte přístroj prostřednictvím zdířky ↵.

Použití optického digitálního propojovacího kabelu
Při nahrávání disku CD na zařízení MiniDisc, DAT atd. se ujistěte, že je přehrávání pozastaveno, a až pak spusťte nahrávání.

Informace o funkcích G-PROTECTION a SOUND při používání propojovacího kabelu nebo optického digitálního propojovacího kabelu

- Chcete-li nahrávat vysoce kvalitně, nastavte přepínač G-PROTECTION na hodnotu „OFF“.
- Funkce SOUND funguje pouze pro zvukový signál ze zdířky ↵ a nikoliv signál ze zdířky LINE OUT (OPTICAL).

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

- Jestliže do přístroje spadne jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Do zdířky DC IN 4.5 V (zdířka externího zdroje napájení) nestrkejte žádné cizí předměty.

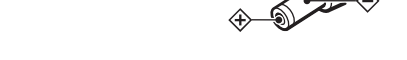
Zdroje napájení

- Pokud přehrávač CD nepoužíváte delší dobu, odpojte od přehrávače všechny zdroje napájení.

Napájecí síťový adaptér

- Používejte pouze dodávaný napájecí síťový adaptér. Není-li přehrávač dodáván s adaptérem, použijte napájecí adaptér AC-E45HG. Nepoužívejte žádné jiné napájecí síťové adaptéry. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

Polarita zástrčky



- Síťového adaptéru se nedotýkejte volnými rukama.
- Zapojte napájecí adaptér do snadno přístupné síťové zásuvky. Zjistíte-li ve funkci síťového adaptéru jakékoli nesrovnalosti, odpojte jej ihned ze zásuvky.

Akumulátory a suché články

- Nikdy nenabíjete suché články.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nemoste baterie spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovými předměty by mohlo dojít ke zkratatu.
- Nikdy nekombinujte akumulátory se suchými články.
- Nikdy nekombinujte nové baterie se starými.
- Nepoužívejte společně různé typy baterií.
- Pokud nejsou baterie dlouhou dobu používány, vyjměte je.
- Dojde-li k úniku elektrolytu, vyřete zbytky elektrolytu z bateriového prostoru a vložte nové baterie. V případě potřísnění elektrolytem zasažená místa důkladně omyjte.

Přehrávač kompaktních disků

- Čočky přístroje uchovávejte čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a porušení správné funkce přehrávače.
- Nepokládájte na přístroj těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození přehrávače a kompaktního disku.
- Nenechávejte přehrávač v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, prachu či pisku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovném povrchu nebo v autě se zavřenými okny.
- Jestliže přehrávač působí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, vypněte jej nebo jej přesuňte do větší vzdálenosti od rozhlasového nebo televizního přijímače.
- Na tomto CD přehrávači nelze přehrávat disky nestandardních tvarů (např. srdce, čtverce nebo hvězdy). Mohlo by dojít k jeho poškození. Tyto disky nepoužívejte.

Sluchátka

Bezpečnost silničního provozu

Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jízdě na kole nebo při obsluze motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a v některých zemích je to dokonce v rozporu s předpisy. Nebezpečně je rovněž používání sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, obzvláště na křižovatkách. V nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorni nebo byste měli poslech přerušit.

Ochrana před poškozením sluchu

Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne v uších zvonit, snižte hlasitost nebo přehrávání přerušte.

Ohleduplnost vůči okolí

Ponechte hlasitost na střední úrovni. Tak budete moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

Údržba

Čištění povrchu přístroje

Používejte měkký hadřík navlhčený ve vodě nebo slabém roztoku čističeho prostředku. Nepoužívejte alkohol, benzín ani ředidla.

Čištění zástrček

Jsou-li zástrčky zašpiněné, není slyšet žádný zvuk nebo je slyšet šum. Čistěte zástrčky pravidelně suchým měkkým hadříkem.

Odstraňování problémů

Pokud problém přetrvá i po vyzkoušení uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Po stisknutí tlačítka bliká na přehrávači CD indikátor CHARGE a přehrávač nehraje.

→ Tlačítka jsou zablokována. Posuňte přepínač HOLD zpět.

Přehrávač nespustí nabíjení.

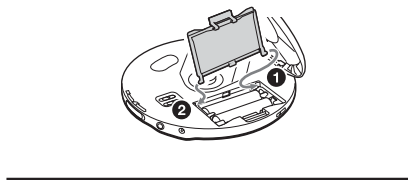
- Při zastaveném přehrávání stiskněte tlačítko CHARGE■.
- Stiskl jste tlačítko ■ na dálkovém ovladači. Stiskněte tlačítko CHARGE■ na přehrávači.
- Rádio se zapne.

Hlasitost se nezvýší ani při opakovaném stisknutí tlačítka VOL +.

→ Nastavte přepínač AVLS na hodnotu „NORM“.

Došlo k vypadnutí krytu bateriového prostoru následkem pádu přístroje nebo působením nadměrné síly.

→ Nasadte kryt podle následujícího obrázku.



Technické údaje

Přehrávač CD

Systém
Digitální audio systém pro kompaktní disky

Vlastnosti laserové diody

Materiál: GaAlAs
Vlnová délka: λ = 780 nm
Režim vyzářování: kontinuální
Výstupní výkon laseru: méně než 44,6 μW
(Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s aperturou 7 mm.)

Rádio

Kmitočtový rozsah

FM: 87,5 - 108,0 MHz
AM: 531 - 1 602 KHz

Antény

FM: Kábel sluchátek (anténa)
AM: Vestavěná feritová tyčová anténa

Požadavky na napájení

Oblastní kód zakoupeného modelu najdete v levé horní části štítku s čárovým kódem na obalu přehrávače.

- Dva dobíjecí akumulátory Sony NH-7WMAA: 1,2 V ss × 2
- Dobíjecí akumulátory Sony NH-WM2AA: 1,2 V ss × 2
- Dvě baterie LR6 (velikosti AA): 1,5 V ss × 2
- Napájecí síťový adaptér (zdířka DC IN 4.5 V): Modely U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 a CA2/C: 120 V, 60 Hz
Modely CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 a E13/2: 220 V - 230 V, 50/60 Hz
Model CEK: 230 V, 50 Hz
Model AU2: 240 V, 50 Hz
Modely EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 a EE8: 100 - 240 V, 50/60 Hz
Model HK4: 230 V, 50 Hz
Model CNA: 220 V, 50 Hz

Rozměry (š/v/h) (bez výčňajících částí a ovládacích prvků)
Přibl. 136,0 × 19,6 × 136,0 mm

Hmotnost (bez akumulátorů)
Přibl. 158 g

Pracovní teplota

5 °C - 35 °C

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Dodávané příslušenství

Napájecí síťový adaptér (1)
Sluchátka (1)
Dálkový ovladač s vestavěným tunerem (1)
Dobíjecí akumulátory (2)
Přepravni balení baterií (1)
Přepravni pouzdro (1)

Slovensky

Používanie rádia

Pomocou diaľkového ovládača je možné nastaviť predvolené stanice v pásmach FM a AM alebo je možné ich ručne naladiť.

Svoje obľúbené stanice môžete nastaviť ručne.

Počúvanie rádia

- Ak chcete zapnúť rádio, stlačte tlačidlo RADIO ON/OFF.

Ak sa zobrazuje nápis „PRESET“, stlačte tlačidlo P MODE↵. Nápis z displeja zmizne.

- Stlačte výkynný ovládač na diaľkovom ovládači, kým sa nezobrazí požadované pásmo. Každým stlačením tlačidla na diaľkovom ovládači sa displej zmení nasledovne:

→ FM → AM →

- Opakovaným potlačnutím výkynného ovládača na diaľkovom ovládači smerom k tlačidlu TUNE + alebo TUNE − vyberte požadovanú staniciu a upravte hlasitosť.

Vypnutie rádia

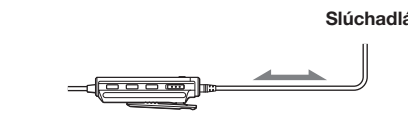
Znovu stlačte tlačidlo RADIO ON/OFF.

Rýchle naladenie stanice

V bode 3 opakovane potisnite výkynný ovládač smerom k tlačidlu TUNE + alebo TUNE −, kým sa na displeji nezačnú meniť číslice označujúce frekvenciu. Prehřavač diskov CD automaticky prehľadáva frekvencie rozhlasových staníc a zastaví sa vtedy, keď nájde staniciu s čistým príjmom.

Zlepšenie príjmu signálu

Pri príjme v pásme FM natiahnite kábel slúchadiel.

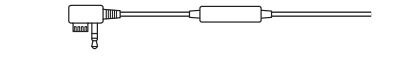


Pri príjme v pásme AM otočte samotný diaľkový ovládač.



Poznámka

Na kábel slúchadiel je pripojený konvertor DC-DC.



Pri počúvaní programu v pásme AM diaľkový ovládač nenechávajte v blízkosti konvertora DC-DC, inak môžete počuť šum.

Ak je zhoršené vysielanie v pásme FM
Opakovane stlačte tlačidlo SOUND, kým sa na displeji nezobrazí nápis „Mono“. Úroveň šumu sa zníži, ale rádio bude hrať v monofoonom režime.

Nastavenie rozhlasových stanic

Môžete nastaviť až 40 stanic: 30 staníc pre pásmo FM a 10 staníc pre pásmo AM.

- Zapnite rádio stlačením tlačidla RADIO ON/OFF.
- Vyberte pásmo stlačením výkynného ovládača.
- Výkynný ovládač opakovane potisnite smerom k tlačidlu TUNE + alebo TUNE – a naladte požadovanú staniciu.
- Aspoň na dve sekundy podržte stlačený výkynný ovládač, kým sa na displeji nezobrazí nápis „PRESET“. Na displeji bude blikat číslo predvolby a indikátor „M“. Od tohto bodu musíte každú nasledujúcu akciu začať do 15 sekúnd od vykonania predchádzajúcej akcie. Ak sa do 15 sekúnd predvolby zmiznú, pretože sa ukončí režim predvolby prehřavača diskov CD. V takom prípade začnite opäť od kroku 4.
- Výkynný ovládač opakovane potisnite smerom k tlačidlu TUNE + alebo TUNE – a vyberte číslo predvolby, pod ktorým chcete staniciu uložiť.
- Stlačte výkynný ovládač.

Ak prebehlo nastavenie rozhlasovej stanice úspešne, budete počuť pípnutie a z displeja zmizne nápis „PRESET“ a číslo predvolby. Ak je už pod rovnakým číslom uložená stanica, nahradí ju nová stanica.

Prehřávanie nastavených rozhlasových stanic

- Zapnite rádio stlačením tlačidla RADIO ON/OFF.
- Vyberte pásmo stlačením výkynného ovládača na diaľkovom ovládači.
- Stlačením tlačidla P MODE↵ prepnite prehřavač diskov CD na režim predvolby.
- Výkynný ovládač opakovane potisnite smerom k tlačidlu TUNE + alebo TUNE – a naladte uloženu staniciu, ktorú chcete počúvať.

Ak stlačíte znovu tlačidlo P MODE↵ nápis „PRESET“ zmizne z displeja. Stanice budete môcť natadit ručne.

Pripojenie stereosystému (F)

Prostredníctvom stereosystému si môžete vypočuť disky CD a tiež nahrávať z diskov CD na magnetofónový pásku a na disky MD. Blížšie informácie získate v návode na použitie pripojeného zariadenia.

Pred pripojením skontrolujte, či sú všetky pripájené zariadenia vypnuté.

- Poznámky**
- Skôr, než začnete prehřávať disk CD, znížte hlasitosť na pripojenom zariadení, aby ste predišli poškodeniu pripojených reproduktorov.
- Na nahrávanie použite sieťový adaptér. Ak použijete ako zdroj napájania nabíjateľné batérie alebo suché galvanické články, môže sa stať, že sa počas nahrávania úplne vybijú.
- Na pripojenom zariadení nastavte hlasitosť tak, aby zvuk nebol skreslený.
- Ak je prehřavač diskov CD pripojený na stereofónny systém, nie je možné počúvať rádio.

Poznámky týkajúce sa používania pripojného kábla

Ak je zvuk skreslený, pripojte zariadenie do konektorovej zásuvky ↵.

Poznámky týkajúce sa používania optického digitálneho pripojného kábla
Ak chcete z disku CD nahrávať na disk MD, pásku DAT, atď., pred začiatkom nahrávania skontrolujte, či je prehřávanie disku CD pozastavené.

Funkcie G-PROTECTION a SOUND pri používaní pripojného kábla alebo optického digitálneho pripojného kábla

- Ak chcete dosiahnuť vysoko kvalitný zvuk z disku CD, nastavte prepínač G-PROTECTION do polohy „OFF“.
- Funkcia SOUND funguje iba pre zvukový výstup z konektorovej zásuvky ↵. Pre zvukový výstup z konektorovej zásuvky LINE OUT (OPTICAL) nefunguje.

Odporúčania

Bezpečnosť

- V prípade, že sa do prehřavača diskov CD dostanú akékoľvek pevné objekty alebo tekutina, odpojte ho od všetkých zdrojov napájania.
- Nečechajte predieť odborníkovi.
- Do konektorovej zásuvky DC IN 4.5 V (externý zdroj napájania) nevkladajte žiadne cudzie predmety.

Zdroje napájania

- Ak prehřavač diskov CD nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od všetkých zdrojov napájania.

Sieťový adaptér

- Použíajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak k vášmu prehřavaču nebol adaptér dodaný, použite sieťový adaptér typu AC-E45HG. Nepoužíajte žiadne iné sieťové adaptéry. Môže to spôsobiť poruchu.

Polarita zástrčky



- Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrymi rukami.
- Sieťový adaptér pripojte do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. Ak by ste na sieťovom adaptéri spozorovali odchýlky od normálneho fungovania, adaptér od sieťovej zásuvky ihneď odpojte.

Nabíjateľné batérie a suché galvanické články

- Suché galvanické články nenabíjajte.
- Batérie neháďte do ohňa.
- Batérie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladné a záporné póly batérií prídu náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Nepoužíajte nabíjateľné batérie a suché galvanické články súčasne.
- Nepoužíajte súčasne nové a staré batérie.
- Nepoužíajte súčasne rôzne typy batérií.
- Ak ste batérie nepoužívali dlhší čas, vymeňte ich za nové.
- Ak batérie vytečú, odstráňte vytečenú vrstvu v priestore pre batérie a vymeňte batérie za nové. Ak sa vytečená vrstva prilepi na ruky, dôkladne si ich umyte.

Napájanie

Kód oblasti, v ktorej ste kúpili tento typ prehřavača diskov CD, skontrolujte v ľavej hornej časti nálepky s čiarovým kódom, ktorá je na obale.

- Dve nabíjateľné batérie Sony NH-7WMAA: jednosmerné napätie 1,2 V × 2
- Nabíjateľné batérie Sony NH-WM2AA: jednosmerné napätie 1,2 V × 2
- Dve batérie typu LR6 (veľkosti AA): jednosmerné napätie 1,5 V × 2
- Sieťový adaptér (konektorová zásuvka DC IN 4,5 V):
Typ U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 a CA2/C: 120 V, 60 Hz
Typ CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 a E13/2: 220 V - 230 V, 50/60 Hz
Typ CEK: 230 V, 50 Hz
Typ AU2: 240 V, 50 Hz
Typ EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 a EE8: 100 - 240 V, 50/60 Hz
Typ HK4: 230 V, 50 Hz
Typ CNA: 220 V, 50 Hz

Slúchadlá

Bezpečnosť premávky
Slúchadlá nepoužívajte pri nadení auta, bicykla alebo iného dopravného prostriedku. Máže to spôsobiť dopravnú kolíziu a v určitých oblastiach je používanie slúchadiel v premávke proti predpisom. Nebezpečné môže byť i používanie slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti počas prechádzania cez prechod na rušných uliciach. V prípadných nebezpečných situáciách by ste mali použiť slúchadlie obmedziť, prípadne dodržiavať maximálnu obzoretnosť.

Prevencia poškodenia sluchu

Vyhýbajte sa používaniu slúchadiel pri nastav